

## ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después?

Susana E. Bakker  
Facultad de Psicología-  
Universidad Nacional de Mar del Plata  
[susybakker@yahoo.com.ar](mailto:susybakker@yahoo.com.ar)

### Resumen

Si bien Walter Benjamín dejó la impronta de su vida en huellas escritas en las primeras décadas del siglo XX, el interés por sus ideas volcadas en ensayos, relatos y numerosas notas, no ha dejado de crecer. Diversas disciplinas sociales abrevan en sus iluminadores textos cuasi proféticos. Uno de estos escritos, clave en su obra es El Narrador, figura emblemática para Benjamín. Los temas que desarrolla en él: la destrucción de la experiencia, la devaluación de la transmisión y lo heredado, la transformación de la misma dimensión temporal de la vida social y subjetiva a partir del auge de la técnica, entre otros, representan aquello que era motivo de su preocupación desde hacía tiempo.

### Palabras clave

Narración – Experiencia – Transmisión - Educación

## ¿Por que ler Benjamín 80 anos depois?

Susana E. Bakker  
Facultad de Psicología-  
Universidad Nacional de Mar del Plata  
[susybakker@yahoo.com.ar](mailto:susybakker@yahoo.com.ar)

### Resumo

Enquanto Walter Benjamín deixou a marca de sua vida em registros escritos nas primeiras décadas do século XX, o interesse em suas idéias incluídas no ensaios, histórias e inúmeras notas, ele não parou de crescer. Vários bebida social juntos em suas disciplinas iluminadores textos quase proféticos. Uma dessas obras é fundamental para o seu trabalho é O Narrador, uma figura de proa para Benjamín. Os temas que ele desenvolve na destruição da experiência, a desvalorização da transmissão e herdado, transformando a mesma dimensão temporal da vida social e parecer do boom de técnica, entre outros, representam o que foi motivo de preocupação por algum tempo.

### Palavras-chave

Narração – Experience – Transmissão - Educação

## Why read Benjamín 80 years later?

Susana E. Bakker  
Facultad de Psicología-  
Universidad Nacional de Mar del Plata  
[susybakker@yahoo.com.ar](mailto:susybakker@yahoo.com.ar)

### Abstract

While Walter Benjamín left the imprint of his life in written records in the early decades of the twentieth century, interest in his ideas included in essays, stories and numerous notes, ~~it~~ has not stopped growing. Various social disciplines take his enlightening quasi prophetic texts. One of these writings, which is a key to his work, is *The Narrator*, a figurehead for Benjamín. The themes he develops are the destruction of experience, the devaluation of transmission and heritage, the transformation of the very temporal dimension of social and subjective life by technological boom, among others, represent what was the cause of his concern for some time.

### Keywords

Narration-Experience-Transmission-Education

## ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después?

Susana E. Bakker  
Facultad de Psicología  
Universidad Nacional de Mar del Plata  
[susybakker@yahoo.com.ar](mailto:susybakker@yahoo.com.ar)

El ensayo *El Narrador. Consideraciones sobre la obra de Nicolai Leskov*<sup>1</sup>, fue escrita por Walter Benjamín entre marzo y julio de 1936, según puede saberse por la correspondencia mantenida con su amigo Gershom Scholem. El mismo autor la tradujo al francés, siendo publicada póstumamente en 1952. Las anotaciones previas que dieron lugar a este ensayo, fueron realizadas por Benjamín, entre 1928 y 1935.

Los datos referidos a la fecha de escritura, periodo de entreguerras, nos ubican en un trabajo que ya lleva casi 80 años escrito. ¿Por qué habría de ser interesante leer un libro de principios del siglo pasado? ¿A qué lector podría atraerle su contenido? ¿Por qué un ensayo sobre narración, de un desconocido escritor ruso, podría ser leído hoy por una variedad de lectores, muchos ajenos a la literatura?

En la era de la información, y de la comunicación eficaz, donde parece reinar la ciencia y la técnica en un mundo que paradójicamente se presenta más accesible de conocer y al mismo tiempo más lejano. Mundo no ajeno a grandes contradicciones, donde convive el discurso de los derechos humanos con prácticas violentas y desigualdad de oportunidades para algunos países y sus habitantes.

---

<sup>1</sup>BENJAMIN, W. *El Narrador - Der Erzähler. Betrachtungen uber das Werk Nikolai Leskov* - Edición póstuma (en francés) en 1952. La presente edición: Ediciones metales pesados Santiago de Chile, Agosto de 2008. 163 páginas

---

**BAKKER, C.** ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después? INFEIES – RM, 3 (3). Debates contemporáneos - Mayo 2014: <http://www.infeies.com.ar>

---

¿Quién estaría dispuesto a dejarse perder en su lectura por un tiempo, a merodear entre frases eruditas e intrincadas colmadas de alegorías, aforismos, citas y preocupaciones que diríamos, de otros tiempos? ¿Qué hace que sus temas sigan resonando, que se hayan desplegado como un abanico a lo largo de estos años?

Quizá el pensamiento reflejado en su ensayo tenga esa particularidad que tienen los cuentos de hadas, las leyendas, las historias anónimas, las transmitidas de boca en boca, a las que hace referencia Benjamín en *El Narrador*: el atributo de la apertura a una multiplicidad de sentidos, aunque no cualquier sentido. Y con ella la posibilidad de entrar a su obra desde diferentes perspectivas: “...leer a Benjamín cruzándolo a campo traviesa.”<sup>2</sup>(Sarlo, 2007:75)

De este modo, sus escritos han sido estudiados y tomados por pensadores de diferentes disciplinas, algunos contemporáneos a Benjamín, otros actuales, en el intento de encontrar claves para pensar los efectos que la modernidad, la Segunda Guerra Mundial, el auge de la tecnología y las ciencias, el capitalismo y la caída del marxismo, entre otros, han provocado en las sociedades, en las culturas, en la vida del hombre. Algunos temas: los totalitarismos, las democracias, el poder, los estados, la técnica, los medios audiovisuales de comunicación, el arte, las modas, las megaciudades y su estética, la violencia, los padecimientos de los inmigrantes, el desarraigo, entre otros.<sup>3</sup>

---

<sup>2</sup> Ver SARLO, B *Siete ensayos sobre Walter Benjamin*

<sup>3</sup> H. Arendt, B. Sarlo, T. Todorov, G. Agamben, R. Cicerchia, M. Lowy, P. Missac, S. Buck-Morss, entre tantos otros pensadores que se apropiaron de su legado. Algún indicio será desarrollado más adelante en el presente trabajo.

---

**BAKKER, C.** ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después? INFEIES – RM, 3 (3). Debates contemporáneos - Mayo 2014: <http://www.infeies.com.ar>

---

Sabiendo la dificultad de abordar un texto que excede en su complejidad a mi formación académica, trataré de encontrar aquellos significantes que permitan una aproximación posible a esta obra.

Benjamín se definía a sí mismo como crítico literario”...único crítico verdadero de la literatura alemana” como lo fraseó Scholem (Ibid., 48). Sin embargo, su heterogénea producción escrita y sus reflexiones hacen difícil de caracterizar su trabajo: filósofo, traductor, cronista, coleccionista, crítico social, “escritor de la crisis” como lo definió Sarlo. (Id. 86).

Nacido en 1892 en Berlín, su condición de judío alemán, la experiencia de la Gran Guerra, su adhesión al marxismo y el posterior advenimiento del nazismo serán la urdimbre a partir de la cual tejerá el paño de su pensamiento, hasta su muerte en 1940.

Benjamín estudia filosofía en Berlin, Friburgo, Munich y Berna. Presenta su tesis doctoral sobre El origen del drama barroco alemán, la que es rechazada, impidiéndole el acceso a la vida profesional académica. Publica artículos en revistas, hace traducciones, trabaja en radio<sup>4-5</sup>, viaja y por sobre todo, escribe. Los objetos

---

<sup>4</sup> En diciembre de 1920 se realizó la primera emisión de radio en Alemania, un concierto navideño improvisado ofrecido por los empleados del Correo: tocaron instrumentos, improvisaron canciones y recitaron poemas. En pocos años la radio se profesionaliza y amplía su programación. Entre 1927 y julio de 1932, Walter Benjamin, fue locutor de radio en la SWR Frankfurt y la Berlín FST, uno de los espacios se llamaba La Hora de la juventud. Para ampliar el tema, ver <http://www.dra.de/rundfunkgeschichte/schriftsteller/autoren.php?buchst=B&aname=Walter%20Benjamin>

<sup>5</sup> Benjamín se anticipa a los efectos de la tecnología sobre el sujeto en un relato autobiográfico titulado Puntualidad al minuto, que narra su experiencia como novel locutor en la incipiente radio. Transcribo uno de sus párrafos: “En este estudio, destinado a la técnica y a los hombres que basan su dominio en ella, me sobrevino un estremecimiento nuevo, emparentado de alguna manera con el más antiguo que conocemos. Me presté oído a mí mismo, en el que pronto sólo retumbaba mi propio silencio. Reconocí

---

**BAKKER, C.** ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después? INFEIES – RM, 3 (3). Debates contemporáneos - Mayo 2014: <http://www.infeies.com.ar>

---

materiales y simbólicos del pasado junto a las novedades políticas y sociales del presente europeo caen bajo su incisiva reflexión crítica.

Entre sus numerosos escritos figuran: La obra de arte en la era de la reproductibilidad técnica, Infancia en Berlín hacia 1900, Tesis sobre la filosofía de la historia, Sobre algunos temas en Baudelaire, este último iba a formar parte del proyecto inconcluso del Libro de los Pasajes.

Es durante la República de Weimar que se funda en Frankfurt, el Instituto para la Investigación Social. Sus miembros son Adorno, Horkheimer, Marcuse, Pollock, Kircheimer y el mismo Benjamín fue invitado a participar, aunque con una mirada muy particular. Adorno le criticaba su asistematicidad y Horkheimer su interés por la crítica literaria y artística. La Escuela de Frankfurt nace fuertemente ligada a la Universidad de dicha ciudad, sus miembros se propusieron “desarrollar una reflexión interdisciplinar sobre la sociedad burguesa-capitalista desde una óptica marxista” Szbon J.(2004)

La producción teórica de la Escuela de Frankfurt gira alrededor de la Ilustración como problema, la desconfianza en la racionalidad del hombre, en el progreso. En este ámbito surge la teoría crítica, la razón debe ser crítica frente a toda ideología manipuladora y alienante, debe liberar al hombre, no esclavizarlo. Luego de la persecución nazi y los campos de exterminio, sus fundadores, ya en el exilio, abandonan el proyecto original, criticando a la razón occidental. Paradójicamente, se refugian en escritos sobre arte y religión.

---

en él al de la muerte, que en ese momento me diezmaba simultáneamente en mil orejas y mil habitaciones.” Publicado el 25-1-14 por la Revista Ñ (p.23)

---

**BAKKER, C.** ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después? INFEIES – RM, 3 (3). Debates contemporáneos - Mayo 2014: <http://www.infeies.com.ar>

---

En el pensamiento filosófico de Benjamín, confluyen el mesianismo judío y el materialismo dialéctico. (Ibid., 44). Su amigo Scholem por un lado y Bretch por el otro, son sus interlocutores en una y otra vertiente.<sup>6</sup>

Sobre su método de trabajo, tenía la “pasión de la cita” (Ibid.16) por lo que su vida se hallaba fielmente unida a su biblioteca, la que perdió en la huída de Alemania. Arrancada de su escritura original e insertada en otra escritura, la cita cobra otro sentido. Su interés por los objetos culturales “...intentan capturar la historia en sus “cristalizaciones menos evidentes”, como le escribe Benjamín a su amigo Scholem...” (Ibid., 25).

Sensible a lo singular de la experiencia, a lo extraño, a lo excepcional, presta atención a los aparentemente insignificantes detalles, porque allí “... encuentra en las imágenes que condensan... elementos muy lejanos, cuyo vínculo era secreto pero no inmotivado”.(Ibid, 27) y allí es donde reside la verdad, en la materialidad de los pliegues. En un poético texto de su autoría, escrito entre 1926 y 1928, titulado Niño desordenado, puede verse reflejado al mismo Benjamín niño, se lee: “Apenas entra en la vida, el niño es ya cazador. Caza los espíritus, cuya huella husmea en las cosas...” (Benjamín, 1974:84), a este propósito parece haberle dedicado su vida.

¿Por qué Benjamín escribe sobre la obra de Nicolai Leskov? Cuál era su interés en este escritor?

Nikolai Leskov (1831-1895), era un escritor ruso, que trascendió por la calidad de sus relatos. Tenía ciertas afinidades con Tolstoi y Dostoievsky, con el primero por su simpatía con el campesinado y con el segundo por su religiosidad.

---

<sup>6</sup> Véase también. El mesianismo en el pensamiento de Walter Benjamin. M. Lerner. (2003) Revista de Ciencias Sociales. Universidad de Costa Rica. Año/vol.II, número 100 pp. 71-76, en [www.redalyc.com](http://www.redalyc.com)

---

**BAKKER, C.** ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después? INFEIES – RM, 3 (3). Debates contemporáneos - Mayo 2014: <http://www.infeies.com.ar>

---

En este escrito, Benjamín pone de relieve algún aspecto de los siguientes relatos: La pulga de acero, La Alejandrita, La voz de la naturaleza, El peregrino encantado, Relatos de los viejos tiempos, El pavo real, entre otros.

En diecinueve apartados breves, va dando cuenta de sus ideas, las que lejos de dirigirse al estudio de un género literario como podría esperarse por el título, se apoyan en los personajes y circunstancias de los relatos para desplegar sus preocupaciones teóricas. A veces la idea parece cerrarse provisoriamente en el apartado, otras veces el numeral parece sólo una pausa para tomar aire y continuar.

En el inicio, realiza una enunciación contundente, "...el arte de narrar llega a su fin" (Benjamín, 2008:60) y ello se debe a que ya no es posible intercambiar experiencias, porque "...la cotización de la experiencia ha caído". (Ibíd.)<sup>7</sup>

Ya en Pobreza y experiencia (1933), Benjamín había alertado sobre la crisis de la experiencia luego de la Gran Guerra, en la que la gente volvía enmudecida de los campos de batalla: "No más rica, sino más pobre en experiencia comunicable... Pues jamás fueron desmentidas más profundamente las experiencias como las estratégicas por la guerra de las trincheras, las económicas por la inflación, las corpóreas por la batalla mecánica, las éticas por los detentadores del poder." (Ibíd.)<sup>8</sup>

---

<sup>7</sup> La experiencia es un concepto clave en la obra de Benjamin. Ya en 1913, con 21 años, produjo un texto en la que la definía como "la máscara del adulto" burgués, en un alegato a favor del espíritu joven, revelándose contra el orden dominante. Más tarde, la significación y valor de esta palabra, cambiarán en su obra. Véase *Reflexiones sobre niños, juguetes, libros infantiles, jóvenes y educación* (1974) Bs. As. Ed. Nueva Visión.

<sup>8</sup> Ver Agamben, *Infancia e Historia*, cuando expresa que no hace falta una guerra para destruir la experiencia, basta la vida cotidiana actual en cualquier ciudad, llena de novedades pero ninguna digna de devenir experiencia.

---

**BAKKER, C.** ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después? INFEIES – RM, 3 (3). Debates contemporáneos - Mayo 2014: <http://www.infeies.com.ar>

---

En el segundo apartado, aclara a qué experiencia se refiere, aquella “que se transmite de boca en boca...fuente de la que han bebido todos los narradores”.(Ibíd.) Aquí entra en escena la figura del narrador, y sus representantes ancestrales: el campesino, ligado inmemorialmente a la tierra, a las tradiciones y el marino mercante, con sus experiencias de viaje. Benjamín mismo se deleitaba con estas historias, su impresión quedó registrada en uno de sus relatos, el narrador en esta ocasión era el capitán del Bellver, barco que lo condujo a Ibiza.<sup>9</sup> La narración, alguien que relata y otros que escuchan sin prisa, también está ligada aquí con la comunidad artesanal.<sup>10</sup>

Introduce así a Leskov, como viajero atento a las leyendas y tradiciones de su pueblo, desconfiado de la burocracia, que encuentra en el hombre sencillo y trabajador al hombre justo. Y agrega, una característica que hace a la verdadera narración: su utilidad, su interés práctico “...el narrador es un hombre que tiene consejo para dar al oyente.”(Ibíd., 64). Este puede tener forma de moraleja, de proverbio, de indicación para la vida, lo importante es que no consiste en la clausura de una pregunta, una respuesta, sino a la posibilidad de continuación de una historia. Su sentido no está cerrado, sino que admite la propia significación del que escucha.

En los apartados V y VI, se ocupa de nombrar aquellas dos formas de literatura que advinieron con el desarrollo de la técnica en el lugar de la narración y estando en

---

<sup>9</sup> Escribe: “Parado allí, pues, recordaba al capitán O., del que me había despedido hacía un par de horas, el primer y quizá último contador de historias con que me topé en mi vida. Puesto que, como queda dicho, el arte de contar historias toca a su fin. Y al rememorar las muchas horas que el capitán O, paseaba de un lado al otro de la cubierta de popa, mirando ociosamente en lontananza, supe que aquel que nunca se aburre tampoco puede contar.” Fragmento de “El pañuelo.” Publicado en Revista Ñ el 1-2-14 (p.11)

<sup>10</sup> Viene a mi memoria, el libro “La caverna “ de J. Saramago.

---

**BAKKER, C.** ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después? INFEIES – RM, 3 (3). Debates contemporáneos - Mayo 2014: <http://www.infeies.com.ar>

---

la vereda de enfrente, usurparon su lugar a comienzos de la modernidad, sin tener sus méritos: la novela y la información periodística.

La primera se diferencia de la narración en varios puntos: su materialidad en una escritura: el libro, producto del invento de la imprenta; sus historias que no provienen de la tradición oral, no intentan transmitir experiencia propia o ajena y hacerla experiencia para otros, sino que sus relatos se dan en la soledad de un individuo, el que no tiene consejos para dar, sino que se muestra en su profunda fragilidad.

Respecto de la información, la define como una “...nueva forma de la comunicación...”, que “...se enfrenta a la narración...mucho más amenazante que la novela...”. (Ibid., 67). Si bien las noticias traen sucesos lejanos, estos están sometidos a la verificabilidad, a la explicación, perdiéndose así el lector la posibilidad de hallar un sentido propio a la historia. Sobre la información dice: “Cada mañana nos instruye sobre las novedades del orbe. Y sin embargo somos pobres en historias dignas de nota” (Ibid., 68).

Continúa caracterizando a la narración, como portadora de historias que se abren a múltiples sentidos, y “...cuya fuerza acumulada...es capaz de desplegarse aún después de largo tiempo.

En el siguiente apartado, establece una condición de la transmisión de la narración en el oyente, condición del “don de estar a la escucha”, un estado de relajación, de dejarse envolver por el relato sin tiempo ni prisa. Un estado cada vez más difícil de encontrar en los tiempos modernos: “Si el sueño es el punto supremo de

---

**BAKKER, C.** ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después? INFEIES – RM, 3 (3). Debates contemporáneos - Mayo 2014: <http://www.infeies.com.ar>

---

la relajación corporal, el aburrimiento lo es de la relajación espiritual. El aburrimiento es el pájaro de sueño que empolla el huevo de la experiencia". (Ibid., 70)<sup>11</sup>

Este modo de estar a la escucha, Benjamín lo asocia a un tipo de actividad ancestral que ha ido desapareciendo: la comunidad artesanal. La narración acompañaba ese tiempo en el que la tarea de las manos que hilaban, tejían o modelaban, suspendía la conciencia de sí.

El narrador y los que escuchan quedan vinculados en la narración. Toda la vida del que relata está en lo narrado, "...queda adherida a la narración la huella del narrador, como la huella de la mano del alfarero a la superficie de su vasija de arcilla". (Ibid., 71) El narrador participa con su experiencia de los sucesos como testigo o por haberlo vivido.

Cita a Valery para caracterizar el cambio en la temporalidad de los hombres en el mundo moderno, la poca dedicación a aquellos trabajos que requieren paciencia y perseverancia; enlaza así el fin del arte de narrar, con el menosprecio del sentimiento de eternidad y la consideración moderna de la muerte. Benjamín caracteriza el lugar de la muerte en tiempos históricos anteriores, como ceremonia pública, comunitaria, expresa: "...el lecho de muerte se ha convertido en un trono..." (Ibid., 74). Esto ha cambiado, según el autor, en la sociedad burguesa la visión de la muerte ha sido expulsada y reducida a un ámbito institucional, médico, estatal. La visión futurista de Benjamín, es asombrosa. Hoy se muere más rápido, a pesar del alargamiento de la

---

<sup>11</sup> El aburrimiento tiene una significación importante con relación a la experiencia en la obra benjaminiana. En *Lo abierto. El hombre y el animal*. Agamben (2007) escribe un capítulo llamado Aburrimiento profundo, concepto desarrollado por Heidegger en sus cursos: "...ser dejados vacíos como experiencia esencial del aburrimiento."(p. 120)

---

**BAKKER, C.** ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después? INFEIES – RM, 3 (3). Debates contemporáneos - Mayo 2014: <http://www.infeies.com.ar>

---

esperanza de vida, sin solemnidades y en lo posible en forma indolora para los familiares, lo que implica un veloz olvido incluido.

Pero es de la autoridad que presta la muerte, de donde procede la confirmación, la aprobación, el consentimiento para aquello narrado. Autoridad que poseen hasta los seres más pobres y marginales, en el instante de morir, cuando ven pasar su vida y quieren dejar sus últimas palabras, un legado. Los relatos conducen así, a la historia natural.<sup>12</sup> En la Introducción, el traductor expresa la complejidad de este último concepto, aclarando que el narrador reinscribe la historia humana en la historia natural, apelando a la muerte como el acontecimiento en el que se cruzan ambas. Ilustra lo dicho con un relato de Hebel, llamado Inesperado reencuentro, en el que el paso del tiempo en la historia es apuntado por las sucesivas muertes de reyes y reinas.

De las formas de la épica: la historiografía y la crónica, se ocupará a continuación. Sobre todo de esta última a quien prefiere<sup>13</sup> sobre la historia “pura e incolora” (Ibid., 77) del historiador, cuya escritura aspira a la explicación totalizadora. Sentencia, “El cronista es el narrador de la historia”<sup>14</sup>(Ibid.:77). Estos se dedican a narrar los sucesos desde el testimonio y la experiencia, sin acudir a las explicaciones. Si bien apela al cronista de la Edad Media, como modelo, y su cosmovisión sagrada del mundo.

---

<sup>12</sup> En la Introducción, el traductor refiere la distinción entre historia natural e historia humana (universal). Sobre el primer concepto, dice que es clave en la filosofía benjaminiana de la historia, anunciada en El origen del drama barroco alemán y desarrollado en Sobre el concepto de Historia.

<sup>13</sup> En Sobre el concepto de historia: “El cronista, que detalla los acontecimientos sin discernir entre grandes y pequeños, tiene en cuenta la verdad de que nada de lo que alguna vez aconteció puede darse por perdido para la historia.”(p.33)

<sup>14</sup> Para tener una idea de las líneas teóricas actuales de investigación históricas derivadas de esta afirmación, véase el libro *Viaje y Modernidad. Relatos de cielo, mar y tierra* de R. Cicerchia. (Quito-Ecuador, Abya-Yala, 2011)

---

**BAKKER, C.** ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después? INFEIES – RM, 3 (3). Debates contemporáneos - Mayo 2014: <http://www.infeies.com.ar>

---

Tanto el historiador, el cronista como el narrador, sostienen su tarea en la memoria. Gracias a ella pueden, una vez que han desaparecido las cosas, "hacer las paces con el poder de la muerte", un modo de permanencia en la continuidad a través del relato. Mientras el recuerdo y la memoria, pertenecen a la narración, la rememoración, con sentido único e individual, es propiedad de la novela, así como la búsqueda solitaria del sentido de la vida por el lector.

Es la narración la que habilita las preguntas: ¿qué pasó después? ¿y entonces? "Y si no han muerto, viven hoy todavía", dicen los cuentos de hadas, a los que Benjamín les adjudica el puesto de primer consejero de la humanidad. Los primeros narradores fueron los de los cuentos, enlazados a las leyendas y tradiciones populares. Sin nombrarlos expresamente, reconocemos cuentos como el de Pulgarcito, quien a pesar de su insignificante tamaño salva a sus hermanos del ogro, o a Hansel y Gretel, quienes a pesar del miedo, recurren a las piedritas y al engaño para vencer a la bruja, Juan y la mata de habas, los cuentos orientales en los que una Sherezade enlaza una historia a otra, para intentar conjurar una muerte cercana, cambiando así su destino.

A continuación Benjamín vincula a la narración con la justicia. Vuelve a Leskov para contarnos acerca de la adhesión de este a los dogmas de la Iglesia Ortodoxa rusa, uno de estos sostenía la apocatástasis<sup>15</sup>, rechazada por la Iglesia de Roma. Este comentario se enlaza a su afirmación "El justo es el abogado<sup>16</sup> de la criatura, y a la vez, su encarnación suprema." Podemos preguntarle, Quién es el justo? Quién la criatura?

---

<sup>15</sup> En nota extensa del traductor, describe la vida de Orígenes, teólogo del año 185 en Alejandría, quien sostenía la salvación de todas las almas, especialmente las de "los diablos y las almas perdidas".

<sup>16</sup> Hay una nota del traductor acerca de la palabra en alemán: Fursprecher, abogado, también significa intercesor, el que habla por otro. (El Narrador, Introducción p.50)

---

**BAKKER, C.** ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después? INFEIES – RM, 3 (3). Debates contemporáneos - Mayo 2014: <http://www.infeies.com.ar>

---

Benjamín habla de un mundo poblado de criaturas, que en orden jerárquico abarca tanto al hombre y al justo en la cúspide, hasta los animales y lo inanimado, como la piedra, el piropo de Leskov. La figura del justo, es la de aquel personaje por medio de cuya voz, las criaturas sin voz, hablan, encarnando la sabiduría. Ejemplifica a quien lee en la piedra verde con sus destellos rojos, el destino fatal de la realeza rusa. La narración no juzga sino permite que la criatura, aún la más insignificante, en su singularidad, se muestre, se redima. Esta es la dimensión ético política del escrito, en el lenguaje mismo que estructura a la narración radicaría la justicia. De este modo culmina Benjamín el texto objeto de análisis.

Para poder dar un panorama más acertado sobre los desarrollos de diferentes líneas teóricas que actualmente se abren a partir de la lectura de los escritos de Benjamín. Incluiré a continuación algunos autores que se ocuparon de trabajar algunos de sus textos, en sus diferentes áreas disciplinares.

H. Arendt (1906-1975), conoció a Benjamín en el exilio en París. Ambos eran judíos alemanes emigrados, siendo las circunstancias de sus vidas claves para la producción teórica de ambos. A ella es a quien confió su escrito “Sobre el concepto de historia” en Marsella, antes de cruzar Los Pirineos rumbo a Port Bou, pueblo costero español donde se suicida. Arendt se refugió en Estados Unidos y allí prologó varias ediciones de los trabajos de Benjamín. Su preocupación teórica filosófica, ética y política está relacionada con la condición humana, el poder, el totalitarismo.<sup>17</sup>

---

<sup>17</sup> [www.institutoarendt.com.ar](http://www.institutoarendt.com.ar)

T. Todorov, es lingüista, filósofo, crítico y teórico literario, nacido en Bulgaria, francés por elección. Con una mirada crítica sobre el comunismo, escribió desde su propia condición de inmigrante, sobre el exilio, la justicia, la memoria, los campos de exterminio, el colonialismo, la percepción del otro, la historia narrada desde los pueblos conquistados. Dialoga con los textos Benjamínianos en la concepción de la civilización, la barbarie, la cultura, las obras y la técnica.

G. Agamben, filósofo italiano, asistente a los seminarios de Heidegger en su juventud. Tradujo a Benjamín. Su vasta y erudita obra ha tomado aportes de distintos pensadores, entre ellos algunos conceptos del escritor alemán para desarrollar tesis originales, por ejemplo nuda vida, la experiencia, estado de excepción. Trata temas de biopolítica, soberanía, gobierno, historia en el análisis de las condiciones de vida actuales.

En *Infancia e Historia* (2007) hace un análisis acerca de la experiencia y su relación con el conocimiento a partir del surgimiento de la ciencia moderna. Antes, experiencia y conocimiento tenían cada uno su ámbito específico, la primera era la que se transmitía por medio de proverbios y máximas, el segundo correspondía al saber divino. La ciencia unió ambos conceptos en el experimento, o en el caso, sometiéndola a los instrumentos, al cálculo, a la certeza de la ley científica. La experiencia queda alejada del hombre y se realiza fuera de él.

A partir del planteamiento de Agamben, podemos leer aquello que expresa Leandro de Lajonquiere (1999), respecto de la renuncia al acto de educar a un niño y el papel que cumple en esto, lo que él denomina, el imperio del tecnocientificismo médico-psico-pedagógico.

---

**BAKKER, C.** ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después? INFEIES – RM, 3 (3). Debates contemporáneos - Mayo 2014: <http://www.infeies.com.ar>

---

B. Sarlo, ensayista, crítica literaria y política argentina. Ha escrito sobre literatura, historia del periodismo y de los medios de comunicación, cine y cultura de masas, las producciones artísticas y el papel de los intelectuales, la ciudad, el mercado y el advenimiento de los shoppings. Dedicó algunos ensayos a la vida y obra de Benjamín, al uso y abuso, según ella, de sus ideas.

R. Cicerchia, es historiador, profesor e investigador argentino. A diferencia de una concepción totalizadora y de sentido único de la historia, ha desarrollado estudios culturales regionales, históricos familiares, de relatos de viajeros famosos, en los que las voces singulares de los protagonistas pueden escucharse. El cronista como narrador, el viajero curioso de los detalles dispuesto a dejarse sorprender, el lector crítico de las imágenes, el buscador de sentidos en lo aparentemente insignificante. Todas estas improntas Benjamínicas pueden hallarse en su trabajo.

M. Minnicelli, es psicoanalista, profesora e investigadora argentina. Sus libros recogen su preocupación sobre el estado de la infancia en la Argentina actual. Para ello indaga acerca del mismo concepto de infancia, desde la historia, la filosofía, el derecho, la literatura, el psicoanálisis, imbricado en la cotidianeidad de las prácticas de la vida diaria con los niños, niñas y adolescentes. En su búsqueda, abreva en Agamben, en Arendt, en Cicerchia, en de Lajonquiere, autores ya nombrados. Su concepción de la noción “ceremonias mínimas”, que convoca al rito y al juego, registra los aportes de estos antecedentes teóricos y constituye una apuesta de intervención que abre alternativas a la desubjetivación.

En mi opinión, la posibilidad de hacer alguna experiencia, la transmisión de legados simbólicos de padres a hijos en la cadena generacional, en una época que trata de prescindir de los lazos al pasado, la ruptura de los lazos sociales y la caída en la

---

**BAKKER, C.** ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después? INFEIES – RM, 3 (3). Debates contemporáneos - Mayo 2014: <http://www.infeies.com.ar>

---

percepción del otro como semejante, entre otros temas, sigue siendo una preocupación genuina. Los efectos de su imposibilidad están presentes en el sufrimiento psíquico actual del sujeto. Si Benjamín dejó un diagnóstico crítico de situación que aún recrea lecturas en los cruces interdisciplinarios, también dejó indicios esperanzadores.<sup>18</sup>

### Bibliografía

AGAMBEN, G. (2007). *Infancia e historia. Ensayo sobre la destrucción de la experiencia* (2ª ed., 2ª reimp.) Buenos Aires: Adriana Hidalgo editora.

\_\_\_\_\_ (2007). *Lo abierto* (1ª ed., 1ª reimp.) Buenos Aires: Adriana Hidalgo editora.

BENJAMÍN, W. (1974) *Reflexiones sobre niños, juguetes, libros infantiles, jóvenes y educación* Buenos Aires: Nueva Visión.

\_\_\_\_\_ (2008) *El Narrador*. Santiago de Chile: metales pesados. Introducción, traducción, notas de Pablo Oyarzún.

\_\_\_\_\_ (25.1.2014) Puntualidad al minuto. Revista Ñ, p. 23. En *Historias desde la soledad* [www.institutoarendt.com.ar](http://www.institutoarendt.com.ar)

\_\_\_\_\_ (1.2.2014) El pañuelo. Revista Ñ, p.11. En Cicerchia, R. (2011) *Viaje y Modernidad. Relatos de cielo, mar y tierra* (1ª ed.) Quito, Ecuador: Abya-Yala.

DE LAJONQUIERE, L. (1999) *Infancia e Ilusión (Psico)-Pedagógica. Escritos de psicoanálisis y educación*. Buenos Aires: Nueva Visión.

FRAJMAN LERNER, M. (2003) El mesianismo en el pensamiento de Walter Benjamín. *Revista de Ciencias Sociales*. Universidad de Costa Rica. Año/vol.II, número 100 pp. 71-76. Recuperado el día 15 de enero de 2014 en <http://www.revistacienciasociales.ucr.ac.cr/?s=el+mesianismo+en+el+pensamiento+d+e+walter+Benjamín>.

---

<sup>18</sup> En el relato “Puntualidad al minuto” ya citado, ante la desazón que le provoca el encuentro con un mundo regido por las reglas de la técnica, un estudio de radio, Benjamin expresa: “...fui alargando las sílabas, dejé vibrar las vocales, enfatiqué las erres e introduje pausas meditativas entre las oraciones.” Una posibilidad de acción subjetiva en los hiatos del sistema, una apuesta al hacer experiencia.

---

**BAKKER, C.** ¿Por qué leer a Benjamín 80 años después? INFEIES – RM, 3 (3). Debates contemporáneos - Mayo 2014: <http://www.infeies.com.ar>

---

Archivo alemán de radio difusión

<http://www.dra.de/rundfunkgeschichte/schriftsteller/autoren.php?buchst=B&aname=Walter%20Benjamín>.GINZBURG, C. (2010) *El Hilo y las Huellas. Lo verdadero, lo falso, lo ficticio*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

MINNICELLI, M. (2013) *Ceremonias mínimas. Una apuesta a la educación en la era del consumo* (1ª ed.) Rosario, Argentina: Homo Sapiens.

\_\_\_\_\_ (2010) *Infancias en estado de excepción* (1ª ed.) Buenos Aires- México: Noveduc.

\_\_\_\_\_ (2004) *Infancias públicas. No hay derecho*. (1ª ed.) Buenos Aires- México: Noveduc.

RIPAMONTI P. (2010) Hanna Arendt y Walter Benjamín: un diálogo filosófico a través de Rahel Varnhagen y El Narrador. III Seminario Internacional Políticas de la memoria, en [http://conti.derhuman.jus.gov.ar/2010/10/mesa-31/ripamonti\\_mesa\\_31.pdf](http://conti.derhuman.jus.gov.ar/2010/10/mesa-31/ripamonti_mesa_31.pdf)

SARLO, B. (1994). *Escenas de la vida posmoderna* (7ª ed.). Buenos Aires: Ariel

\_\_\_\_\_ (2007). *Siete ensayos sobre Walter Benjamín* (1ªed. 3ª reimp.). Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

SAZBON, J. (2004) El legado teórico de la Escuela de Frankfurt. En <http://biblioteca.clacso.edu.ar/ar/libros/filopol2/sazbon.pdf>  
Recuperado en enero de 2014.